

## AVVISO PUBBLICO DI INDAGINE DI MERCATO

**per l'acquisizione di manifestazioni di interesse e richiesta di preventivo per l'affidamento della fornitura di software per elaborazione dati sismici TOMOGRAFICI (Lotto 1) e di ONDE DI SUPERFICIE (Lotto 2), nell'ambito del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), Missione 4 "Istruzione e Ricerca" - Componente 2 "Dalla ricerca all'impresa", Linea di investimento CUP B53C220002150006 (ITINERIS), CUI S00055590327202300011.**

Nel quadro della definizione del "Piano nazionale per gli investimenti complementari" finalizzato ad integrare con risorse nazionali gli interventi del PNRR, il Ministero dell'Università e della Ricerca è risultato assegnatario di risorse per l'attuazione degli interventi del PNRR nell'ambito della Missione 4 "Istruzione e Ricerca" – Componente 2 "Dalla ricerca all'impresa" – Linea di investimento 3.1 "Fondo per la realizzazione di un sistema integrato di infrastrutture di ricerca e innovazione".

L'Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale (di seguito "Amministrazione" o "OGS"), con sede a Borgo Grotta Gigante 42/c, 34010 Sgonico (TS), in risposta all'avviso pubblicato con il decreto MUR n. 3264 del 28.12.2021, ha presentato il seguente progetto:

### **Software per elaborazione dati sismici TOMOGRAFICI (Lotto 1) + Software per elaborazione dati sismici ONDE DI SUPERFICIE (Lotto 2)**

Con il presente avviso, l'Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale – OGS (nel prosieguo "OGS"), avvia un'indagine di mercato preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento alla platea di operatori economici interessati all'affidamento autorizzato con determinazione n. GEO 604 ADW del 9 agosto 2023.

Il presente avviso è finalizzato unicamente ad esperire un'indagine di mercato e pertanto non costituisce proposta contrattuale e non comporta diritti di prelazione o preferenza, né impegni o vincoli di alcun tipo la Stazione Appaltante che, in qualunque momento, potrà interrompere la presente procedura ed intraprenderne altre, senza che i soggetti istanti possano vantare alcuna pretesa.

L'indagine ha pertanto la finalità di acquisire manifestazioni di interesse e preventivi di soggetti idonei al fine di procedere successivamente all'affidamento diretto del servizio ai sensi dell'art. 1 comma 2, lett. a) del D.L. 16 luglio 2020 n. 76 e s.m.i. tra quelli che si sono candidati. Il tutto nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità, economicità, efficienza, correttezza, tempestività, pubblicità, trasparenza, libera concorrenza.

L'eventuale affidamento diretto sarà concluso con l'operatore selezionato mediante la sottoscrizione di un contratto per corrispondenza commerciale attraverso la piattaforma UnityFVG.

Il presente avviso verrà pubblicato sulla piattaforma telematica di gara UNITYFVG

<https://appalti.unityfvg.it/PortaleAppalti/it/homepage.wp>

nella sezione "Avvisi Pubblici in corso"

e sul sito istituzionale dell'OGS

<http://www.ogs.it>

nella sezione Lavora con noi > Gare e appalti > Avvisi pubblici in corso

L'OGS pubblicherà sul profilo del committente gli esiti della presente indagine di mercato.

Si precisa inoltre quanto segue.

## 1. AMMINISTRAZIONE PROCEDENTE

Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale – OGS

Borgo Grotta Gigante 42/c 34010 Sgonico (TS)

Telefono: 0402140275 – Fax 040327307

Profilo del committente: [www.ogs.it](http://www.ogs.it)

Responsabile del Progetto: Dr. Fausto Ferraccioli - [fferraccioli@ogs.it](mailto:fferraccioli@ogs.it)

Responsabile dell'istruttoria: Rag. Mauro Jerman - [mjerman@ogs.it](mailto:mjerman@ogs.it)

## 2. OGGETTO DELLA FORNITURA

L'affidamento ha ad oggetto l'affidamento della fornitura di Software per elaborazione dati sismici TOMOGRAFICI (Lotto 1), e Software per elaborazione dati sismici ONDE DI SUPERFICIE (Lotto 2).

## 4. IMPORTO DELLA FORNITURA

Il valore complessivo stimato dell'appalto è pari ad euro 40.360,66, IVA esclusa, per il Lotto 1, e pari ad euro 8.000,00, IVA esclusa, per il Lotto 2. Non sono previste eventuali opzioni di cui all'art. 120, comma 1, lettera a), del D.Lgs. n. 36/2023 e s.m.i. (di seguito "Codice").

L'OGS ha valutato che l'affidamento di cui trattasi non comporta rischi da interferenza sul luogo di lavoro, per cui non ha redatto il D.U.V.R.I. e non vi sono oneri per la sicurezza per rischi da interferenza.

## 5. DURATA DEL CONTRATTO

L'operatore economico dovrà completare le prestazioni entro dodici mesi dalla stipula del contratto.

Il contratto è efficace dalla data della sua sottoscrizione e sarà valido sino al completamento di tutte le obbligazioni a carico dell'impresa le quali dovranno rispettare quanto previsto dal Capitolato tecnico.

## 6. CRITERI DI VALUTAZIONE DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE

L'indagine esplorativa di mercato a cui seguirà l'eventuale affidamento diretto ex art. 1 comma 2, lett. a) del D.L. 16 luglio 2020, n. 76 e s.m.i., viene condotta attraverso l'acquisizione di:

- **Preventivo;**
- **eventuale Offerta tecnica;**
- **eventuale Curriculum aziendale.**

Si informa che per la tipologia della fornitura richiesto, la scelta della migliore offerta avverrà a seguito di una valutazione condotta sulla base dei seguenti elementi negoziali:

1. dimostrazione del possesso del requisito di capacità tecnica e professionale attestante il possesso di pregresse e documentate esperienze analoghe a quelle oggetto di affidamento.

## 7. REQUISITI RICHIESTI

### 7.1. *Requisiti di ordine generale*

Inesistenza di cause di esclusione, divieti o incapacità a contrarre con la pubblica amministrazione di cui agli artt. 94 e 95 del Codice.

### 7.2. *Requisiti di ordine speciale (requisiti di idoneità professionale)*

Iscrizione alla CCIAA o all'albo delle imprese artigiane, per le attività inerenti all'oggetto dell'appalto.

## 8. CAUSE DI ESCLUSIONE

Costituisce causa di esclusione degli operatori economici dalla procedura di affidamento il mancato rispetto, al momento della presentazione dell'offerta, degli obblighi in materia di lavoro delle persone con disabilità di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68 e s.m.i.

Sono comunque esclusi gli operatori economici che abbiano affidato incarichi in violazione dell'articolo 53, comma 16-ter, del decreto legislativo del 2001 n. 165 a soggetti che hanno esercitato, in qualità di dipendenti, poteri autoritativi o negoziali presso l'amministrazione affidante negli ultimi tre anni.

Sono esclusi dalla procedura di affidamento gli operatori economici che occupano oltre cinquanta dipendenti, nel caso di omessa produzione, al momento della presentazione dell'offerta, di copia dell'ultimo rapporto periodico sulla situazione del personale maschile e femminile redatto ai sensi dell'articolo 46, decreto legislativo n. 198 del 2006, con attestazione della sua conformità a quello eventualmente già trasmesso alle rappresentanze sindacali aziendali e ai consiglieri regionali di parità ovvero, in mancanza, con attestazione della sua contestuale trasmissione alle rappresentanze sindacali aziendali e alla consigliera e al consigliere regionale di parità.

Sono esclusi dalla procedura di affidamento gli operatori economici che occupano un numero di dipendenti pari o superiore a quindici e non superiore a cinquanta, che nei dodici mesi precedenti al termine di presentazione dell'offerta hanno omesso di produrre alla stazione appaltante di un precedente contratto d'appalto, finanziato in tutto o in parte con i fondi del PNRR o del PNC, la relazione di cui all'articolo 47, comma 3 del decreto-legge n. 77 del 2021 convertito nella L.120/2020.

## 9. DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

I soggetti che intendono proporre la propria manifestazione di interesse e inviare l'offerta economica dovranno far pervenire entro il termine di scadenza del presente avviso, inviando una PEC all'indirizzo [ogs@pec.it](mailto:ogs@pec.it) ovvero, per gli operatori economici esteri, all'indirizzo [protocollo@ogs.it](mailto:protocollo@ogs.it), la seguente documentazione:

- 9.1 **Capitolato Tecnico**, allegato sub lettera "A" al presente avviso, firmato digitalmente per accettazione, ovvero con firma autografa, corredata dalla fotocopia del documento di identità del sottoscrittore;
- 9.2 **Manifestazione di interesse** sulla base dell'allegato "B" firmato digitalmente, ovvero con firma autografa, corredata dalla fotocopia del documento di identità del sottoscrittore;
- 9.3 **Preventivo**, firmato digitalmente, ovvero con firma autografa, corredata dalla fotocopia del documento di identità del sottoscrittore;
- 9.4 eventuale **Curriculum aziendale**, firmato digitalmente, ovvero con firma autografa, corredata dalla fotocopia del documento di identità del sottoscrittore.

In alternativa gli operatori economici che intendono proporre la propria manifestazione di interesse e inviare l'offerta economica potranno far pervenire i documenti sopra indicati, entro il termine di scadenza del presente avviso, utilizzando la piattaforma telematica di gara UNITYFVG, sulla quale lo stesso viene pubblicato.

E' consentito l'invio della manifestazione di interesse per singolo lotto. In tal caso i soggetti dovranno indicare nel modello di manifestazione di interesse (allegato "B") il lotto per il quale concorrono.

## 10. GARANZIE RICHIESTE

In caso di affidamento della fornitura, prima della stipula del contratto codesta impresa dovrà presentare la garanzia definitiva in conformità a quanto previsto dagli artt. 53, comma 2, e 117 del Codice. L'esonero dalla presentazione di detta garanzia sarà consentito nell'ipotesi di cui all'art. 53, comma 4, del Codice.

## 11. FORMA E STIPULA DEL CONTRATTO

In caso di affidamento della fornitura:

- il contratto verrà stipulato attraverso la piattaforma UnityFVG;
- il contratto sarà disciplinato ai sensi del Codice e dalla vigente disciplina applicabile in materia di appalti pubblici premessa nonché dalla normativa relativa all'attuazione degli investimenti PNRR.

Si precisa che l'OGS si avvale della facoltà di dare avvio anticipato all'esecuzione delle prestazioni in via d'urgenza ai sensi dell'art. 17, commi 8 e 9, del Codice, e dell'art. 8, comma 1, lett. a), D.L. 76/2020 e ss.mm.ii., nelle more della stipula del contratto e del completamento delle verifiche sul possesso dei requisiti. In caso di esito negativo di tali verifiche, l'OGS non procederà alla sottoscrizione del contratto e provvederà al pagamento unicamente della parte di prestazioni già eseguite e nei limiti dell'utilità ricevuta.

## 12. ULTERIORI INFORMAZIONI

Le richieste di chiarimenti e/o informazioni complementari dovranno essere trasmesse VIA PEC ([ogs@pec.it](mailto:ogs@pec.it)), ovvero, per gli operatori economici esteri, all'indirizzo [protocollo@ogs.it](mailto:protocollo@ogs.it), oppure tramite la piattaforma UnityFVG, e dovranno pervenire entro il termine di scadenza del presente. Oltre la suddetta data, le ulteriori richieste di chiarimenti non saranno prese in considerazione.

Ai fini dell'affidamento, l'operatore economico individuato dall'OGS sarà tenuto a presentare attraverso la piattaforma UnityFVG:

- il DGUE e le Dichiarazioni integrative al DGUE;
- la Dichiarazione "titolare effettivo" ai fini dell'adempimento dei requisiti previsti dal D.L. 77/2021 e s.m.i.;
- la Dichiarazione relativa agli obblighi di assunzione ai fini dell'adempimento dei requisiti previsti dal D.L. 77/2021 e s.m.i.;
- il PassOE (acquisito attraverso il servizio FVOE dell'ANAC), unicamente per il Lotto 1.

In base ai principi di: trasparenza, pubblicità, libera prestazione dei servizi, rotazione, concorrenza, non discriminazione, imparzialità, proporzionalità, efficienza/efficacia/economicità dell'azione amministrativa, il presente avviso è da intendersi finalizzato esclusivamente alla ricezione di manifestazioni di interesse da parte degli operatori economici aventi i requisiti specificati e potenzialmente interessati ad essere affidatari del servizio e della loro offerta economica.

Con il presente avviso non è indetta alcuna procedura di affidamento, concorsuale, para concorsuale e non costituisce un invito ad offrire né un'offerta al pubblico ai sensi dell'articolo 1336 del Codice Civile o promessa al pubblico ai sensi dell'articolo 1989 del Codice Civile.

Il presente avviso e la successiva ricezione delle manifestazioni d'interesse e delle offerte non vincolano in alcun modo l'OGS che, sulla base delle manifestazioni di interesse pervenute, si riserva di procedere o meno all'affidamento diretto da espletarsi su UnityFVG tra coloro che, in possesso dei requisiti specificamente richiesti, avranno manifestato interesse per il servizio in oggetto.

L'OGS avrà comunque, a suo insindacabile giudizio, la facoltà di revocare per sopravvenute esigenze di pubblico interesse la presente procedura e di non procedere al conferimento del servizio, senza che i concorrenti possano avanzare alcuna pretesa o diritto di sorta a titolo risarcitorio e vantare rimborsi o compensi per la compilazione e presentazione della documentazione richiesta o di atti ad essa inerenti.

Si avverte fin d'ora che:

- si procederà all'affidamento anche in presenza di una sola offerta valida;
- non si procederà all'affidamento se nessuna offerta risulterà conveniente o idonea in relazione all'oggetto del servizio.

Gli operatori economici con sede in altri Stati sono ammessi mediante la produzione di documentazione equipollente secondo le normative vigenti nei rispettivi paesi; in ogni caso tutti i documenti presentati dovranno essere redatti in lingua italiana o in quella originale purché accompagnati da traduzione asseverata.

Si ricorda che, trattandosi di un intervento finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU nell'ambito del PNRR, il presente affidamento fa riferimento ai principi trasversali previsti dal Regolamento (UE) 12 febbraio 2021, n. 2021/241 tra i quali il principio del contributo all'obiettivo climatico e digitale (c.d. tagging), il principio di parità di genere e l'obbligo di protezione e valorizzazione dei giovani nonché l'inclusione lavorativa delle persone con disabilità, gli obiettivi ambientali e il principio di non arrecare un danno significativo (DNSH – Do no significant harm) definiti dall'art. 17 del Regolamento (UE) 18 giugno 2020 n. 2020/852, nonché gli "Orientamenti tecnici sull'applicazione del principio DNSH a norma del regolamento sul dispositivo per la ripresa e la resilienza" stabiliti dalla Comunicazione della Commissione UE 2021/C 58/01.

L'operatore economico individuato dovrà obbligarsi, in fase di affidamento diretto sul portale UnityFVG, al rispetto degli obblighi specifici previsti dall'art. 47 D.Lgs. 77/2021. Si invita dunque a prendere visione del riquadro "Obblighi specifici ex art. 47 D.Lgs. 77/2021" riportato in calce al presente avviso.

In base a quanto stabilito dall'art. 9 del D.L. 77/2021, l'OGS assicura la completa tracciabilità delle operazioni e la tenuta di una apposita codificazione contabile, conservando inoltre tutti gli atti e la relativa documentazione giustificativa relativi al presente affidamento su supporti informatici adeguati, che saranno resi disponibili per le attività di controllo e di audit ai soggetti competenti.

Sgonico,

**IL RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO**

Allegati:

- A: Capitolato tecnico
- B: Modulo di manifestazione di interesse e dichiarazioni
- C: Informativa sul trattamento dei dati personali

**OBBLIGHI SPECIFICI EX ART. 47 D.LGS. 77/2021**

«1. Per perseguire le finalità relative alle pari opportunità, generazionali e di genere e per promuovere l'inclusione lavorativa delle persone disabili, in relazione alle procedure afferenti agli investimenti pubblici finanziati, in tutto o in parte, con le risorse previste dal Regolamento (UE) 2021/240 del Parlamento europeo e del Consiglio del 10 febbraio 2021 e dal Regolamento (UE) 2021/241 del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 febbraio 2021, nonché dal PNC, si applicano le disposizioni seguenti.

2. Gli operatori economici tenuti alla redazione del rapporto sulla situazione del personale, ai sensi dell'articolo 46 del decreto legislativo 11 aprile 2006, n. 198, producono, a pena di esclusione, al momento della presentazione della domanda di partecipazione o dell'offerta, copia dell'ultimo rapporto redatto, con attestazione della sua conformità a quello trasmesso alle rappresentanze sindacali aziendali e alla consigliera e al consigliere regionale di parità ai sensi del secondo comma del citato articolo 46, ovvero, in caso di inosservanza dei termini previsti dal comma 1 del medesimo articolo 46, con attestazione della sua contestuale trasmissione alle rappresentanze sindacali aziendali e alla consigliera e al consigliere regionale di parità.

3. Gli operatori economici, diversi da quelli indicati nel comma 2 e che occupano un numero pari o superiore a quindici dipendenti, entro sei mesi dalla conclusione del contratto, sono tenuti a consegnare alla stazione appaltante una relazione di genere sulla situazione del personale maschile e femminile in ognuna delle professioni ed in relazione allo stato di assunzioni, della formazione, della promozione professionale, dei livelli, dei passaggi di categoria o di qualifica, di altri fenomeni di mobilità, dell'intervento della Cassa integrazione guadagni, dei licenziamenti, dei prepensionamenti e pensionamenti, della retribuzione effettivamente corrisposta. La relazione di cui al primo periodo è tramessa alle rappresentanze sindacali aziendali e alla consigliera e al consigliere regionale di parità.

3-bis. Gli operatori economici di cui al comma 3 sono, altresì, tenuti a consegnare, nel termine previsto dal medesimo comma, alla stazione appaltante la certificazione di cui all'articolo 17 della legge 12 marzo 1999, n. 68, e una relazione relativa all'assolvimento degli obblighi di cui alla medesima legge e alle eventuali sanzioni e provvedimenti disposti a loro carico nel triennio antecedente la data di scadenza di presentazione delle offerte. La relazione di cui al presente comma è trasmessa alle rappresentanze sindacali aziendali.

4. Le stazioni appaltanti prevedono, nei bandi di gara, negli avvisi e negli inviti, specifiche clausole dirette all'inserimento, come requisiti necessari e come ulteriori requisiti premiali dell'offerta, di criteri orientati a promuovere l'imprenditoria giovanile, l'inclusione lavorativa delle persone disabili, la parità di genere e l'assunzione di giovani, con età inferiore a trentasei anni, e donne. Il contenuto delle clausole è determinato tenendo, tra l'altro, conto dei principi di libera concorrenza, proporzionalità e non discriminazione, nonché dell'oggetto del contratto, della tipologia e della natura del singolo progetto in relazione ai profili occupazionali richiesti, dei principi dell'Unione europea, degli indicatori degli obiettivi attesi in termini di occupazione femminile e giovanile e di tasso di occupazione delle persone disabili) al 2026, anche in considerazione dei corrispondenti valori medi nonché dei corrispondenti indicatori medi settoriali europei in cui vengono svolti i progetti. Fermo restando quanto previsto al comma 7, è requisito necessario dell'offerta l'aver assolto, al momento della presentazione dell'offerta stessa, agli obblighi di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68, e l'assunzione dell'obbligo di assicurare, in caso di aggiudicazione del contratto, una quota pari almeno al 30 per cento, delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, sia all'occupazione giovanile sia all'occupazione femminile.

5. Ulteriori misure premiali possono prevedere l'assegnazione di un punteggio aggiuntivo all'offerente o al candidato che:

a) nei tre anni antecedenti la data di scadenza del termine di presentazione delle offerte, non risulti destinatario di accertamenti relativi ad atti o comportamenti discriminatori ai sensi dell'articolo 44 del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286, dell'articolo 4 del decreto legislativo 9 luglio 2003, n. 215, dell'articolo 4 del decreto legislativo 9 luglio 2003, n. 216, dell'articolo 3 della legge 1° marzo 2006, n. 67, degli articoli 35 e 55-quinquies del decreto legislativo 11 aprile 2006, n. 198, ovvero ((dell'articolo)) 54 del decreto legislativo 26 marzo 2001, n. 151;

b) utilizzi o si impegni a utilizzare specifici strumenti di conciliazione delle esigenze di cura, di vita e di lavoro per i propri dipendenti, nonché modalità innovative di organizzazione del lavoro;

c) si impegni ad assumere, oltre alla soglia minima percentuale prevista come requisito di partecipazione, persone disabili, giovani, con età inferiore a trentasei anni, e donne per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali;

d) abbia, nell'ultimo triennio, rispettato i principi della parità di genere e adottato specifiche misure per promuovere le pari opportunità generazionali e di genere, anche tenendo conto del rapporto tra uomini e donne nelle assunzioni, nei livelli retributivi e nel conferimento di incarichi apicali;

d-bis) abbia, nell'ultimo triennio, rispettato gli obblighi di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68;

e) abbia presentato o si impegni a presentare per ciascuno degli esercizi finanziari, ricompresi nella durata del contratto di appalto, una dichiarazione volontaria di carattere non finanziario ai sensi dell'articolo 7 del decreto legislativo 30 dicembre 2016, n. 254.

6. I contratti di appalto prevedono l'applicazione di penali per l'inadempimento dell'appaltatore agli obblighi di cui al comma 3, al comma 3-bis ovvero al comma 4, commisurate alla gravità della violazione e proporzionali rispetto all'importo del contratto o alle prestazioni del contratto, nel rispetto dell'importo complessivo previsto dall'articolo 51 del presente decreto. La violazione dell'obbligo di cui al comma 3 determina, altresì, l'impossibilità per l'operatore economico di partecipare, in forma singola ovvero in raggruppamento temporaneo, per un periodo di dodici mesi ad ulteriori procedure di affidamento afferenti agli investimenti pubblici finanziati, in tutto o in parte, con le risorse di cui al comma 1.

7. Le stazioni appaltanti possono escludere l'inserimento nei bandi di gara, negli avvisi e negli inviti dei requisiti di partecipazione di cui al comma 4, o stabilire una quota inferiore, dandone adeguata e specifica motivazione, qualora l'oggetto del contratto, la tipologia o la



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Ministero  
dell'Università  
e della Ricerca



Italiadomani  
PIANO NAZIONALE  
DI RIPRESA E RESILIENZA



OGS

Istituto Nazionale  
di Oceanografia  
e di Geofisica  
Sperimentale

natura del progetto o altri elementi puntualmente indicati ne rendano l'inserimento impossibile o contrastante con obiettivi di universalità e socialità, di efficienza, di economicità e di qualità del servizio nonché di ottimale impiego delle risorse pubbliche

8. Con linee guida del Presidente del Consiglio dei Ministri ovvero dei Ministri o delle autorità delegati per le pari opportunità e della famiglia e per le politiche giovanili e il servizio civile universale, di concerto con il Ministro delle infrastrutture e della mobilità sostenibili, con il Ministro del lavoro e delle politiche sociali e con il Ministro per le disabilità, da adottarsi entro sessanta giorni dall'entrata in vigore del presente decreto, sono definiti le modalità e i criteri applicativi delle misure previste dal presente articolo, indicate misure premiali e predisposti modelli di clausole da inserire nei bandi di gara differenziati per settore, tipologia e natura del contratto o del progetto.

9. I rapporti e le relazioni previste dai commi 2, 3 e 3-bis sono pubblicati sul profilo del committente, nella sezione «Amministrazione trasparente», ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, e comunicati alla Presidenza del consiglio dei ministri ovvero ai Ministri o alle autorità delegati per le pari opportunità e della famiglia e per le politiche giovanili e il servizio civile universale.»

*Progetto finanziato dall'Unione europea - NextGenerationEU. I punti di vista e le opinioni espresse nei documenti sono tuttavia solo quelli degli autori e non riflettono necessariamente quelli dell'Unione europea o della Commissione europea. Né l'Unione europea né la Commissione europea possono essere ritenute responsabili per essi.*